

# human resource sumber manusia

## operations review kajian operasi



Lady staff in action at the “City Survival for Ladies” workshop.  
Kakitangan wanita beraksi dibengkel “City Survival for Ladies”.

Emphasis on human resource development and roll-out of ongoing training programmes remained among the Group’s priorities to ensure retention of a professional, skilful and talented workforce.

During the financial year, the Group human resource department introduced two new structured developmental programmes for group managers.

The first management development programme targeted junior to middle level managers. This highly interactive programme incorporated a built-in business simulation to train managers to focus on accountability and to become result oriented.

The second programme was for new and existing senior managers to enhance leadership skills. It focused on coaching, performance feedback and empowerment to help senior managers build and manage high performance teams.



Junior to middle level managers undergoing a management development programme.

*Pengurus-pengurus dari tahap pertengahan dan rendah sedang mengikuti sesuatu program pembangunan pengurusan.*

*Penekanan terhadap pembangunan sumber manusia dan pelancaran program latihan yang berterusan tetap menjadi keutamaan Kumpulan untuk menjamin tenaga kerja yang profesional, berkemahiran tinggi dan berbakat dapat dikekalkan.*

*Pada tahun kewangan yang dilaporkan, jabatan sumber manusia Kumpulan memperkenalkan dua program pembangunan tersusun bagi para pengurus kumpulan.*

*Program pembangunan pengurusan pertama adalah untuk pengurus peringkat rendah dan pertengahan. Program yang sangat interaktif ini menggabungkan simulasi perniagaan tersedia untuk melatih pengurus memberi tumpuan kepada kebertanggungjawaban dan mengutamakan keputusan.*



Employees participating in the group discussion at one of the training programmes.

*Para pekerja mengambil bahagian dalam diskusi berkumpulan disalah satu program latihan.*

As a responsible organisation that cares for staff welfare, the year's calendar included workshops relevant to the Group's female employees. With the recent spate of crimes against women, two sessions of "City Survival for Ladies" were organised. The workshops generated keen interest among female employees and were extended to all business units.

In line with the system and structural changes across the group, a series of change management programmes such as "Surviving in Economic Turbulence", motivation and team building and SAP-related programmes were implemented by various divisions to equip employees with the skills and mental capabilities to face the challenges ahead.

### Chairman's Award

A total of 115 children of Group employees were rewarded under the F&N Chairman's Awards. The Group has allocated RM1.2 million to the F&N Chairman's Awards, initiated in 2003 to celebrate the Group's 120th anniversary. The cash awards for this year alone totalled RM136,500.

This Awards promote educational excellence, aim to strengthen employer/employee relationships and foster a harmonious working environment among the Group's more than 4,000 employees.

*Program kedua dikhususkan untuk pengurus kanan yang baru dan sedia ada bertujuan meningkatkan kemahiran kepimpinan. Program ini memberi tumpuan kepada tunjuk ajar, maklum balas prestasi dan usaha memperkasa pengurus kanan bagi membantu mereka membina dan menguruskan pasukan berprestasi tinggi.*

*Sebagai sebuah organisasi yang bertanggungjawab yang prihatin terhadap kebajikan kakitangannya, bengkel yang relevan kepada kakitangan wanita Kumpulan turut dimasukkan dalam kalendar tahun ini. Oleh kerana kebelakangan ini, jenayah terhadap wanita kerap berlaku, dua sesi bertajuk "Melindungi Keselamatan Di Kota Raya untuk Wanita" telah dianjurkan. Bengkel tersebut menarik minat kakitangan wanita dan dilanjutkan untuk merangkumi semua unit perniagaan.*

*Selaras dengan perubahan sistem dan struktur di seluruh kumpulan, satu siri program pengurusan perubahan, seperti "Menangani Ketidakstabilan Ekonomi", program motivasi dan membina pasukan dan program berkaitan SAP telah dilaksanakan oleh beberapa bahagian untuk melengkapkan kakitangan dengan kemahiran dan keupayaan mental bagi menangani segala cabaran yang bakal dihadapi pada masa hadapan.*

### Anugerah Pengerusi

*Seramai 115 anak kakitangan Kumpulan telah diberi ganjaran di bawah Anugerah Pengerusi F&N. Kumpulan telah memperuntukkan RM1.2 juta untuk Anugerah Pengerusi F&N, yang dimulakan pada 2003 sempena perayaan ulang tahun ke-120 Kumpulan. Anugerah tunai tahun ini sahaja berjumlah RM136,500.*

*Anugerah ini menggalakkan kecemerlangan pendidikan, bertujuan mengeratkan lagi hubungan antara majikan dan kakitangan dan membina suasana harmoni di kalangan lebih 4,000 kakitangan Kumpulan.*



Happy recipients of the F&N Chairman's Awards posing with F&N Chairman, Tengku Syed Badarudin Jamalullail and CEO, Tan Ang Meng.

*Penerima-penerima Anugerah Pengerusi F&N gembira bergambar bersama Tuan Pengerusi, Tengku Syed Badarudin Jamalullail dan CEO, Tan Ang Meng.*



community  
involvementpenglibatan  
masyarakatoperations review  
kajian operasi

Glass containers employees donating blood during the blood donation drive.  
*Perkerja-perkerja bekas kaca sedang menderma darah semasa kempen derma darah.*

**Community Involvement & Relations**

The Group maintained corporate social responsibility throughout the year with renewed commitment to community relations, youth and sports development and promotion of environment protection.

**Penglibatan & Hubungan Masyarakat**

*Kumpulan terus mengekalkan tanggungjawab sosial korporat sepanjang tahun dengan memperbaharui komitmen terhadap hubungan masyarakat, pembangunan belia dan sukan dan promosi perlindungan alam sekitar.*



F&N Chairman, Tengku Syed Badarudin Jamalullail, presenting goodie bags to the orphans of Rumah Penyayang Kampung Sungei Buaya.

*Pengerusi F&N, Tengku Syed Badarudin Jamalullail, memberi hadiah berbungkus kepada anak-anak yatim di Rumah Penyayang Kampung Sungei Buaya.*

*Bahagian minuman ringan telah menaja Program Pelopor Muda AIESEC yang bertujuan membangunkan projek kemasyarakatan jangka panjang untuk meningkatkan kualiti kehidupan kanak-kanak yang kurang bernasib baik menerusi kegiatan pendidikan dan kebudayaan. (AIESEC ialah Persatuan Pelajar Antarabangsa Universiti Malaya).*

*Keceriaan telah dibawa untuk para penghuni Rumah Orang-Orang Tua Silver Jubilee di Sungai Dua Pulau Pinang sempena perayaan Tahun Baru Cina. Selain dijamu makan tengah hari yang mewah, warga tua telah diberikan angpau manakala rumah tersebut dibekalkan dengan kelengkapan dan peralatan perubatan yang diperlukan. Anak-anak yatim dari dua lagi institusi telah diambil sebagai anak angkat di bawah program bantuan kebudayaan, yang membabitkan kelas bimbingan mingguan, lawatan tapak dan aktiviti kebudayaan.*

The soft drinks division sponsored the AIESEC Young Visionaries Programme aimed at developing a long-term community project to enhance the quality of life of underprivileged children through educational and cultural activities. (AIESEC is a University of Malaya's International Student Association)

Cheer was also brought to the residents of the Silver Jubilee Home for the Aged in Sungai Dua, Penang in conjunction with Chinese New Year festivities. In additions to a sumptuous lunch, senior citizens were given ang pows while the Home was presented with needed medical equipment and supplies. Orphans from two other institutions were adopted under the cultural outreach programme, which includes weekly tutorials, field trips and cultural activities.



Centenarian Poon Aik Yin, receiving her ang pow from Soft Drinks operation Managing Director, Dato' Ng while getting her blood pressure checked.

*Poon Aik Yin, yang berusia hampir satu abad sedang menerima ang pow dari Pengarah Urusan Minuman Ringan, Dato' Ng sementara tekanan darahnya diperiksa.*

The glass containers division plant in Johor Bahru organised a blood donation campaign to help defray medical expenses for one of its employees who underwent a major operation for coronary artery disease. The blood donation campaign drew more than 80 donors from Malaya Glass Products.

### Youth & Sports Sponsorship

100PLUS' Outdo Yourself campaign was extended through numerous sponsorships to deliver key brand messages. The brand pervaded Malaysian events from schools sports meets to major international, regional and domestic championships.

The inaugural SAM 100PLUS Power Athlete of the Year Award was unveiled and launched by the Deputy Prime Minister Datuk Seri Najib Tun Razak, Youth and Sports Minister Azalina Othman Said and VIP sports officials.

100PLUS' involvement in sporting activities was widened to include more marathons, triathlons and other distance running events, the Tour of Langkawi, World Power Boat Championships, beach volleyball, golf, badminton, soccer, bowling, etc.

The Malaysian team to the Summer X Games in America also benefited from 100PLUS' challenge to outdo themselves. This was in addition to 100PLUS' sponsorship of the Asian and Junior X Games held in Malaysia.

The F&N-MSSM Integration Football Carnival was an F&N-sponsored event to promote a truly Bangsa Malaysia participation in junior football.

The carnival aims at promoting national integration and is an offshoot of the highly successful F&N Tunas Bolasepak programme which covers 750 centres nation-wide and in which over 37,000 primary school students take part.



Kids showing their skills and passion at the F&N Tunas Bolasepak programme.

*Kanak-kanak menunjukkan kebolehan mereka diprogram F&N Tunas Bolasepak.*



Lim Keng Liat with Deputy Prime Minister, Datuk Seri Najib Tun Razak, Sports Minister, Datuk Azalina Othman Said and Soft Drinks Managing Director, Dato' Ng at the SAM 100PLUS Power Athlete of The Year launch.

*Lim Keng Liat bersama Timbalan Perdana Menteri, Datuk Seri Najib Tun Razak, Menteri Sukan, Datuk Azalina Othman Said dan Pengarah Urusan Minuman Ringan, Dato' Ng dimana Anugerah Atlit Bertenaga Terbaik 100PLUS dilancarkan.*

*Loji bahagian bekas kaca di Johor Bahru telah menganjurkan kempen derma darah untuk membantu membiayai perbelanjaan perubatan salah seorang kakitangannya yang menjalani pembedahan besar kerana mengalami penyakit jantung koronari. Kempen derma darah itu telah disertai 80 penderma dari Malaya Glass Products.*

### Tajaan Belia & Sukan

*Kempen Atasi Segalanya 100PLUS telah dilanjutkan menerusi pelbagai tajaan untuk menyampaikan pesanan-pesanan penting jenama. Jenama tersebut dapat dilihat di pelbagai acara di Malaysia, baik sukan sekolah-sekolah hingga kejohanan antarabangsa, serantau dan tempatan yang utama.*

*Anugerah Atlit Bertenaga Terbaik SAM 100PLUS telah diumumkan dan dilancarkan oleh Timbalan Perdana Menteri Datuk Seri Najib Tun Razak, Menteri Belia dan Sukan, Azalina Othman Said dan para pegawai kanan sukan.*

*Penglibatan 100PLUS dalam kegiatan sukan telah diperluas untuk merangkumi lebih banyak acara maraton, triatlon dan acara lumba lari jarak jauh lain, Lumba Basikal Jelajah Langkawi, Kejohanan Bot Kuasa Dunia, bola tampar pantai, golf, badminton, bola sepak, boling dll.*

*Pasukan Malaysia ke Sukan X Musim Panas di Amerika juga mendapat manfaat daripada cabaran 100PLUS kepada mereka untuk mengatasi segalanya. Sokongan tersebut adalah selain daripada tajaan 100PLUS dalam Sukan Asia dan Kejohanan Junior X di Malaysia.*

*Karnival Bola Sepak Perpaduan F&N-MSSM ialah satu acara tajaan F&N untuk mempromosi penyertaan Bangsa Malaysia dalam sukan bola sepak peringkat junior.*

*Karnival ini bertujuan mempromosi perpaduan kebangsaan dan merupakan acara sampingan kepada program Tunas Bolasepak F&N yang amat berjaya merangkumi 750 pusat di seluruh negara dan membabitkan seramai 37,000 pelajar sekolah rendah.*



## environment

alam sekitar

## operations review

kajian operasi



Organic waste conversion equipment at the Soft Drinks Shah Alam plant.

*Peralatan pengitar semula bahan buangan organik di kilang minuman ringan Shah Alam.***Environment**

In response to the Government's call for greater environmental protection, the Group invested more than RM5 million in equipment to convert the manufacturing operations of all business units to natural gas.

Under this programme, the dairies division became the first manufacturer in the Petaling Jaya industrial estate to convert its boiler operations from medium fuel oil to natural gas. This environmentally friendly initiative helped promote the greater usage of cleaner technology to reduce air pollution.

Operations Kitar – an in-house recycling programme of the soft drinks division to imbue in office staff the importance of reducing, reusing and recycling office and factory wastes – was introduced at the soft drinks division's Shah Alam headquarters. Management plans to extend the programme throughout the division's nationwide office network.

The Operations Kitar initiative is in addition to Project Okara, whereby organic waste from the soya bean extraction process is recycled to manufacture compost for agricultural application. During the year, manufacturing operations conscientiously channeled wooden pallets, cans, plastic and glass bottles for recycling.

The glass containers divisions continued its support of Johor glass recycling campaigns involving schools, government and non-governmental organisations, and private sector organisations. Malaya Glass Products erected exhibition booths and sponsored a colouring contest with a glass-recycling theme to promote awareness of the importance of recycling amongst youngsters.

**Alam Sekitar**

Sebagai menyahut seruan Kerajaan untuk meningkatkan usaha melindungi alam sekitar, Kumpulan telah melabur lebih RM5 juta dalam peralatan dan kelengkapan untuk menukar operasi pengeluaran semua unit perniagaannya kepada gas asli.

Di bawah program ini, bahagian produk tenusu telah menjadi pengilang pertama di kawasan perindustrian Petaling Jaya untuk menukar operasi dandang daripada menggunakan bahan api pertengahan kepada gas asli. Inisiatif mesra alam ini membantu mempromosi dan meningkatkan penggunaan teknologi bersih untuk mengurangkan pencemaran udara.

Operasi Kitar – sebuah program kitar semula dalaman bahagian minuman ringan yang bertujuan menekankan kepada kakitangan kepentingan bagi mengurangkan, mengguna semula dan mengitar semula bahan buangan pejabat dan kilang – telah diperkenalkan di ibu pejabat bahagian minuman ringan Shah Alam. Pengurusan merancang untuk melanjutkan program ke seluruh rangkaian pejabat bahagian ini di seluruh negara.

Inisiatif Operasi Kitar adalah inisiatif tambahan kepada Projek Okara, di mana bahan buangan organik daripada proses pengekstrakan kacang soya dikitar semula untuk menghasilkan kompos untuk kegunaan sektor pertanian. Pada tahun yang dilaporkan, operasi pengilangan secara berhemat menghantar butiran kayu, tin, plastik dan botol kaca untuk dikitar semula.

Bahagian bekas kaca meneruskan sokongan kempen kitar semula kaca di Johor, yang membabitkan sekolah, kerajaan dan organisasi bukan kerajaan dan organisasi sektor swasta. Malaya Glass Products membina gerai pameran dan menaja peraduan mewarna dengan tema mengitar semula kaca untuk mempromosi kesedaran tentang pentingnya usaha mengitar semula di kalangan anak muda.



Promoting the importance of recycling at the workplace.

*Meningkatkan kepentingan mengitar semula ditempat kerja.*